



Escuela Secundaria Hope en la Cumbre de Mujeres de Bryant

## CONEXIONES

MARZO 17, 2023

### EL RINCÓN DEL SUPERINTENDENTE

¡Bienvenidos a nuestra más reciente edición de nuestro boletín quincenal de las Escuelas Públicas de Providence (PPSD)! Si usted o alguien que conoce se perdió de algunas ediciones de este boletín, puede encontrar ediciones pasadas en la [página web del Distrito](#) en múltiples idiomas.

Le recordamos a nuestras familias que marzo es el último mes para que los padres completen la Encuesta anual de opinión SurveyWorks. Visite, [www.RIDE.ri.gov/SurveyWorks](#) antes del 31 de marzo. Solo le tomará 20 minutos completar la encuesta en una computadora, tableta o dispositivo móvil, y su opinión es sumamente importante. También, puede visitar la página web para encontrar el enlace de SurveyWorks. Las escuelas también están mandando el enlace directamente a los padres y por mensajes de texto. ¡Por favor, anime a otros padres a completar la encuesta si aún no lo han hecho, cada opinión es importante en nuestra labor conjunta para construir el Distrito Escolar Público que nuestros estudiantes merecen!

Feliz Día de San Patricio  
DR. JAVIER MONTAÑEZ  
Superintendente

### ¡MARQUE SU CALENDARIO!

- COMPETENCIA FUTURO CHEF DE SODEXO, PROVIDENCE  
Sábado, marzo 18  
PCTA
- 10º CONCIERTO ANUAL ESTADAL DE GUITARRA RIMEA  
Domingo, marzo 19 a las 7 p.m.  
Providence College
- CONCIERTO ESTADAL DE CORO RIMEA PARA ESCUELAS PRIMARIAS  
Sábado, marzo 25 a las 4 p.m.  
The VETS
- EVENTOS DE CONCIERTOS RIMEA BANDA/ORQUESTA/COROS  
Domingo, marzo 26 a las 11 a.m.  
The VETS
- SE ANUNCIAN LAS ASIGNACIONES A ESCUELAS INTERMEDIAS Y SECUNDARIAS  
Lunes, marzo 27 - viernes, 31 de marzo
- REUNIÓN EMPOWER PARA EDUCADORES DE COLOR  
Jueves, Marzo 30 de 4:30 p.m. a 6:30 p.m.  
BomBom Nutrition

MENÚ ESCOLAR DE MARZO

## ACTUALIZACIONES DEL DISTRITO

### CONFERENCIAS DE PADRES Y MAESTROS

Las conferencias de padres y maestros se están llevando a cabo este mes, y las últimas fechas para las conferencias para muchas escuelas son la próxima semana. Si las conferencias de su escuela fueron reprogramadas debido al tiempo inclemente, por favor comuníquese con el maestro y/u oficina principal de su hijo para las nuevas horas.

### ENCUESTA SURVEYWORKS

Este es el último mes para que los padres completen la Encuesta anual de opinión SurveyWorks. Visite, [www.RIDE.ri.gov/SurveyWorks](#) antes del 31 de marzo.

Solo le tomará 20 minutos completar la encuesta en una computadora, tableta o dispositivo móvil. Los padres de los estudiantes de PPSD pueden visitar el enlace anterior, o estar atentos a mensajes de texto de su escuela y del Distrito con un código QR que puede escanear. Su opinión es importante para nosotros y valoramos su opinión.



### RECESO DE PRIMAVERA

Le recordamos que todos los estudiantes y familias de PPSD que se recen de primavera empezará el lunes 10 de abril. Las clases se reanudarán el lunes 17 de abril. Le deseamos un maravilloso y relajante receso de abril.

### REIMAGINANDO LAS ESCUELAS DE PROVIDENCE

Millones de dólares se están invirtiendo en la renovación y reconstrucción de las Escuelas Públicas de Providence para que nuestros estudiantes puedan venir a la escuela y aprender en edificios modernos y seguros. Haga clic en el siguiente video para saber cómo estas mejoras de las facilidades no solo beneficiarán a los estudiantes, sino también a las familias, el personal, y la administración de PPSD.

### CAMBIO EN EL CALENDARIO: 17 DE MAYO

Le avisamos que el 17 ha cambiado de ser un día de salida temprana a un día escolar completo. No habrá salida temprana por desarrollo profesional durante el mes de mayo.

Tema del Mes Nacional de la Historia de la Mujer 2023:

## CELEBRANDO A LAS MUJERES QUE CUENTAN NUESTRAS HISTORIAS

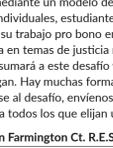
¡Marzo es el Mes Nacional de la Historia de la Mujer! El tema del Mes Nacional de la Historia de la Mujer, 2023 es "Celebrando a las mujeres que cuentan nuestras historias".

En reconocimiento al Mes de la Historia de la Mujer

### Christina Robinson Nord

Consejera Académica de Apoyo Estudiantil

Christina es una consumada educadora profesional. Fue profesora y directora fundadora de dos escuelas. Originaria de North Carolina, Christina es una apasionada en defensa de los jóvenes, el liderazgo y la constitución de comunidades. Su filosofía educativa incluye la creencia de que la función de la educación es brindar a los estudiantes las habilidades y conocimientos necesarios para ser activistas en por de prácticas anticracistas y modelos de justicia que sean inclusivos e intencionales.

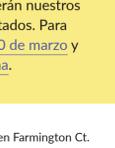


La Sra. Nord tiene un especial interés en brindar recursos y apoyo a quienes están navegando por situaciones difíciles; somos testigos de esto en su compromiso hacia sus estudiantes y su comunidad más allá de PPSD. A pesar de sus responsabilidades como esposa, nueva mamá y Primera Dama de la Iglesia Pentecostal Dios en Cristo, Christina es un miembro comprometido y apasionado del Consejo de Equidad de PPSD. Ella brinda invaluable aporte y apoyo a la Oficina de Equidad y a todos los miembros del Consejo.

### Eugenie Belony

estudiante de grado 12 en PCTA

Eugenie Rose Belony actualmente es estudiante de grado 12 en Providence Career & Technical Academy en el programa de Pre-Ingeniería. Liderando el cambio en su comunidad, es activista, organizadora comunitaria, poeta, bailarina y ex Embajadora Adjunta de Poesía Juvenil de Rhode Island 20-22 y recientemente elegida presidenta del cuerpo estudiantil de PCTA. Tiene la esperanza de convertirse en astrofísica e ingeniería aeroespacial en el futuro. Es su deseo influenciar otras mujeres BIPOC para seguir una carrera en el campo STEM. Se desempeña como codirectora del equipo de liderazgo en la Unión de Estudiantes de Providence y es miembro del grupo de trabajo cívico RIDE, mostrando constantemente su entusiasmo de trabajar con todos en equidad tareas y es optimista sobre el futuro de PPSD. Eugenie es parte del Consejo Asesor de Equidad de PPSD, que representa a los estudiantes de PPSD y eleva su voz.



Envíenos sus historias para celebrar a estas mujeres durante el mes de la historia de la mujer en [equity@ppsd.org](#).

## Subvenciones para proyectos de equidad:

Subvenciones escolares disponibles para proyectos relacionados con la equidad. Póngase en contacto con [equity@ppsd.org](#) para obtener más información.

**Desafío de Justicia social 2023 RWU. Roger Williams University School of Law's Pro Bono Collaborative** brinda servicios legales pro bono mediante un modelo de asociación de tres componentes: bufetes de abogados y abogados individuales, estudiantes de derecho y organizaciones comunitarias. Este año, además de continuar con su trabajo pro bono en la comunidad, lanzan una campaña de educación y concientización centrada en temas de justicia racial con un enfoque en la vivienda. La Oficina de Equidad y Pertinencia se sumará a este desafío y esperamos que las personas, los grupos y las escuelas del PPSD también lo hagan. Hay muchas formas de participar. Por favor, haga clic aquí para leer todo al respecto. Si decide unirse al desafío, envíenos un correo electrónico a [equity@ppsd.org](#). A finales de marzo, queremos celebrar a todos los que elijan unirse!

**R.E.S.P.E.C.T. Attends 2023 Social Justice Week in Farmington Ct. R.E.S.P.E.C.T.** Asiste a la Semana de la Justicia Social 2023 en Farmington Ct. La Escuela Secundaria Farmington en Farmington, CT, organiza una Semana de Justicia Social anual en la que grupos de estudiantes presentan y participan en una serie de debates relacionados con la justicia social. Los estudiantes de Farmington presentarán parte de su trabajo durante la conferencia estudiantil R.E.S.P.E.C.T. de febrero que se llevó a cabo en el centro de Providence Marriott. El jueves 16 de marzo de 2023, 30 estudiantes asistieron a la **Semana de la Justicia Social 2023** para observar las presentaciones de los estudiantes y aprender cómo los estudiantes de Farmington han organizado este esfuerzo en la escuela secundaria. Esta oportunidad fue exclusiva para los estudiantes de educación intermedia y secundaria de PPSD que han participado en la Conferencia de Liderazgo Estudiantil R.E.S.P.E.C.T. durante todo el año. Los estudiantes viajaron con estilo en un cómodo autobús. El viaje gratuito incluía desayuno, almuerzo y cena.

**Resumen del trabajo del Consejo Asesor de Equidad. El Consejo Asesor de Equidad de PPSD** se reúne cada segundo jueves de 4:30 a 6:30, en 797 Westminster Street Providence. Siempre se sirven refrigerios y el trabajo es intenso, pero gratificante. Haga clic aquí para ver un resumen del trabajo. Tenga en cuenta que este es un grupo de trabajo colaborativo y sus recomendaciones son esenciales para nuestro trabajo diario. Envíe un correo electrónico a [equity@ppsd.org](#) si está interesado en servir.

**#Lunchbag.** La Oficina de Equidad y Pertinencia fue uno de los principales patrocinadores del evento comunitario llamado #Lunchbag que tuvo lugar el sábado 11 de marzo. Entre los presentes estuvieron el **alcalde Brett Smiley, Stephen Grace**, el director de recreación de la ciudad de Providence, la **Dra. Nkolika Onye**, Jefe de Equidad y Pertinencia, **Reuben A. Shelton III, Esq.** Presidente del Capítulo Lambda XI de Kappa Alpha Psi Fraternity Inc., y el **Dr. Javier Montañez**, Superintendente del Capítulo Lambda XI de Kappa Alpha Psi Fraternity Inc., de todo el país. Se distribuyeron más de 100 bolsas de alimentos y productos frescos a familias de la comunidad y miembros de la comunidad alojados temporalmente en el Armory. La escasez de alimentos y la falta de vivienda son los principales contribuyentes a las disparidades raciales y económicas. Ambos exacerbaban las disparidades en materia de atención médica y ayudan a elevar las disparidades en la educación, especialmente para los niños afroamericanos y latinos.

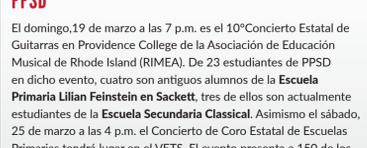
**EmPOWER Meetup para educadores de color se reúne el 30 de marzo.**  
La Hija Melissa DuBose y Akeem Hill serán nuestros oradores invitados. Para registrarse, 30 de marzo y aparte la fecha.

Los estudiantes de escuelas primarias del distrito podrán aplicar sus habilidades culinarias para reinventar su almuerzo favorito al crear recetas originales en el **"Desafío de futuros chefs de Sodexo"** de 2023. De los 29 estudiantes de primaria que presentaron recetas saludables inspiradas en sus almuerzos favoritos, hay 11 finalistas que representan a cinco diferentes escuelas primarias de PPSD en la competencia de este año. Participarán en el evento final de todo el Distrito en PCTA. El estudiante ganador de cada distrito participante será considerado para 40 finalistas regionales, y los finalistas regionales seleccionados competirán para convertirse en uno de los cinco finalistas nacionales que competirán por el voto público en el sitio web de Sodexo! El evento será el sábado 18 de marzo en PCTA. Para obtener más información, haga clic en el [volante](#).



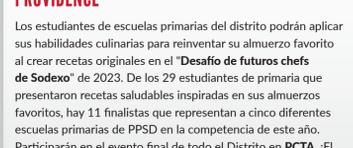
## CELEBRANDO A LOS ESTUDIANTES

¡Nuestros diligentes y talentosos estudiantes realizan cosas increíbles todos los días! Aquí hay solo algunos de ellos



### CONCIERTO ESTADAL RIMEA CON ESTUDIANTES DE PPSD

El domingo, 19 de marzo a las 7 p.m. es el 10º Concierto Estatal de Guitarras en Providence College de la Asociación de Educación Musical de Rhode Island (RIMEA). De 23 estudiantes de PPSD en dicho evento, cuatro son antiguos alumnos de la **Escuela Primaria Lilian Feinstein en Sackett**, tres de ellos son actualmente estudiantes de la **Escuela Secundaria Classical**. Asimismo el sábado, 25 de marzo a las 4 p.m. el Concierto de Coro Estatal de Escuelas Primarias tendrá lugar en el OVEA. El evento presenta a 150 de los mejores cantantes del cuarto al octavo grado de Rhode Island, con estudiantes de la **Escuela Primaria Harry Kizirian, Escuela Primaria Lilian Feinstein en Sackett, Escuela Intermedia Esck Hopkins, Escuela Primaria Mary Fogarty, y Escuela Primaria Pleasant View**. Ambos eventos son gratuitos y abiertos al público. ¡Felicidades a nuestros maravillosos músicos!



### COMPETENCIA FUTUROS CHEFS DE SODEXO PROVIDENCE

Los estudiantes de escuelas primarias del distrito podrán aplicar sus habilidades culinarias para reinventar su almuerzo favorito al crear recetas originales en el **"Desafío de futuros chefs de Sodexo"** de 2023. De los 29 estudiantes de primaria que presentaron recetas saludables inspiradas en sus almuerzos favoritos, hay 11 finalistas que representan a cinco diferentes escuelas primarias de PPSD en la competencia de este año. Participarán en el evento final de todo el Distrito en PCTA. El estudiante ganador de cada distrito participante será considerado para 40 finalistas regionales, y los finalistas regionales seleccionados competirán para convertirse en uno de los cinco finalistas nacionales que competirán por el voto público en el sitio web de Sodexo! El evento será el sábado 18 de marzo en PCTA. Para obtener más información, haga clic en el [volante](#).



### COMPETENCIA RISCAS'S POETRY OUT LOUD

Por segundo año consecutivo, la **Escuela Secundaria Classical** y la **Escuela Secundaria Central** terminaron en primer y segundo lugar, respectivamente, en la Competencia Estatal de Poesía en Voz Alta del Consejo Estatal de las Artes de Rhode Island (RISCA). Un total de 12 escuelas participaron en la competencia en The Greenwich Odeum. Un reconocimiento especial a la ganadora del primer lugar, **Natasha Connolly** de Classical, quien memorizó y recitó tres poemas. ¡Natasha competirá en la competencia nacional en Washington, D.C. en abril! También recibirá un trofeo itinerante que se exhibirá en Classical durante un año, un premio de \$200, un estipendio de \$500 para la escuela para la compra de libros de poesía y un viaje con todos los gastos pagados a Washington, D.C. para participar en la competencia nacional. Felicidades también a la ganadora del segundo lugar **Jephthe Pinthiere** de Central, quien también memorizó y recitó tres poemas. Jephthe recibirá un premio de \$100, ¡Gran trabajo y felicitaciones!



### ESTUDIANTES DE PCTA BRILLAN EN COMPETENCIA NACIONAL

¡Felicidades al programa de soldadura y arte de PCTA por haber sido seleccionado como ganador estatal en el concurso **Samsung Solve for Tomorrow 2022-2023!** Cada año, Samsung organiza una competencia nacional de \$2 millones para escuelas públicas en los grados 6-12 en la que se les pide a los estudiantes elaborar cómo se puede implementar STEM (Ciencia, Tecnología, Ingeniería y Matemáticas) para generar cambios en sus comunidades. Los estudiantes del programa CTE de soldadura y arte de PCTA competirán contra estudiantes de otras 49 escuelas en la competencia nacional. Un agradecimiento especial a los estudiantes y al personal que ayudaron a hacer esto posible. ¡Felicidades a todos los participantes y buena suerte en la competencia!



## PERSONAL DESTACADO

¡Conozca a las maravillosas personas que trabajan con nuestros estudiantes todos los días!

### Fred el Perro de Terapia

Ubicado en: Escuela Secundaria Central

Se unió a PPSD en: 2018

**Nota del editor:** Para esta semana de la sección lo Destacado del Personal, hemos decidido hacer algo un poco diferente este año. Fred, un Labrador retriever de 11 años, ha visitado la Escuela Secundaria Central todos los viernes por cinco años con su entrenadora, Gina Vessella, LICSW. La Sra. Vessella es una trabajadora social en Central con una trayectoria de 14 años en PPSD.

Fred es un perro de terapia certificado, y el y la Sra. Vessella han pasado por rigurosa capacitación y acreditación por medio del programa Terapia asistida por animales tanto para su cuidadora y el animal. Fred también cuenta con seguro de responsabilidad profesional.

Según el American Kennel Club, "los perros de terapia brindan alivio a quienes se encuentran en situaciones que provocan ansiedad, consuelan a quienes están sufriendo o se sienten solos y ofrecen afecto a los humanos que están en instituciones como escuelas." Así que pensamos que sería divertido conocer el trabajo de Fred desde su punto de vista, ¡con un poco de ayuda de su "mamá", la Sra. Vessella!

### ¿Qué te llevó a querer trabajar como perro de terapia?

Mi amor por la gente y la buena comida es lo que despertó mi interés para ser un perro de terapia en la Escuela Secundaria Central. Me gusta ayudar a la gente. Mi mamá dice que es mucho trabajo. Yo creo que es el mejor trabajo del mundo. Los viernes es mi día favorito de la semana porque visito la escuela. Apenas si puedo contener mi entusiasmo cuando llego al estacionamiento. Los viernes es mi día favorito de la semana cuando llego al estacionamiento. A mi mamá le causa risa. Los estudiantes, quienes seamos realistas, son lo mejor que hay, hacen que ese día sea aún más maravilloso. Ellos trabajan mucho toda la semana escribiendo muchas cosas en papel y apretando una especie de botones en unas máquinas. Parece como si algunas veces les causara estrés. Me encanta ayudarlos a relajarse. Los visito y les digo a mis amigos que están haciendo un gran trabajo. En verdad, ellos trabajan mucho. Mi trabajo es el mejor trabajo del mundo.

### ¿Cómo describirías tu trabajo a las personas que no trabajan en el sector de la educación?

Me gusta decir que soy un asistente al asistente de las personas más inteligentes en la escuela. Verás, si un niño está teniendo un día muy difícil, simplemente pongo mi nariz suavemente en su mano para que me acaricie. Es terapéutico para mí recibir caricias y es terapéutico para mi amigo humano. Verás, los distraigo de su entorno y les ayuda a relajarse. No sé al 100% cómo lo logro pero me dicen que los ayuda. Eso me llena de orgullo. Y, también, me ayuda a ganarme una golosina.

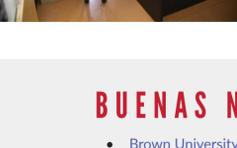
### ¿Qué te gustaría que más gente supiera sobre ser un perro de terapia?

No quiero que ningún otro perro lo sepa, pero tu presencia hace una gran diferencia en el día de una persona. Es un trabajo muy importante

### ¿Qué esperas con anticipación para el resto del año?

Siempre me gusta olfatear nuevas golosinas. Por ejemplo, ayer un hombre muy simpático me dio la mitad de su palito de queso. Fue delicioso. Hablando seriamente, espero con gusto ayudar a más niños están realizando. Durante la graduación, veo a todos mis amigos juntos antes de la ceremonia. Ellos usan estas capas brillantes y un sombrero chistoso pero me energiza que se sienten así únicos. Están felices. La felicidad es una de mis emociones favoritas. Sus amigos humanos también están felices. En pocas palabras, es el MEJOR día del año.

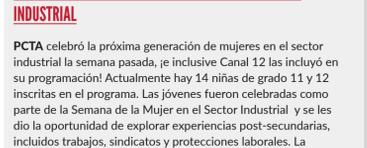
### ¿Sabe de alguien que merece ser reconocido? Estaremos presentando estudiantes de grado 12 hasta el periodo de graduación. Por favor mándenos un correo electrónico a [communications@ppsd.org](#) y díganos por qué piensa que el estudiante merece ser reconocido.



## BUENAS NOTICIAS: PPSD EN LA PRENSA

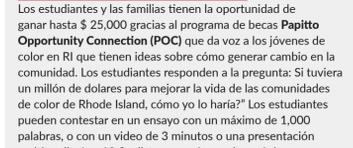
- [Brown University offering Providence students pre-college program scholarships](#)  
Providence Journal, February 22
- [Defense leads Juanita Sanchez to D1 girls basketball title](#)  
WPRI, February 25
- [Providence technical academy celebrates future female trade workers](#)  
WPRI, March 8
- [Hope High Honors Gloria Patterson In A Most Appropriate Tribute](#)  
Yurview, March 13

## ACONTECIMIENTOS EN EL DISTRITO



### PCTA CELEBRA A LAS FUTURAS MUJERES EN EL SECTOR INDUSTRIAL

PCTA celebró la próxima generación de mujeres en el sector industrial la semana pasada, ¡e invitó Canal 12 las incluyó en su programación! Actualmente hay 14 niñas de grado 11 y 12 inscritas en el programa. Las jóvenes fueron celebradas como parte de la Semana de la Mujer en el Sector Industrial y se les dio la oportunidad de explorar experiencias post-secundarias, incluidos trabajos, sindicatos y protecciones laborales. La vicegobernadora de Rhode Island, **Sabina Matos**, también estuvo presente y alentó a los estudiantes a ir tras sus sueños.



### BECA TRANSFORM RI: GANE HASTA \$25,000

Los estudiantes y las familias tienen la oportunidad de ganar hasta \$ 25,000 gracias al programa de becas **Papitto Opportunity Connection (POC)** que da voz a los jóvenes de color en RI que tienen ideas sobre cómo generar cambio en la comunidad. Los estudiantes responden a la pregunta: "Si tuviera un millón de dólares para mejorar la vida de las comunidades de color de Rhode Island, ¿cómo yo lo haría?" Los estudiantes pueden contestar en un ensayo con un máximo de 1,000 palabras, o con un video de 3 minutos o una presentación multimedia. Los 10 finalistas ganarán una beca única con un valor de entre \$5,000 y \$25,000 y POC invertirá \$1,000,000 para hacer realidad la idea más sobresaliente. Haga clic en el [volante](#) para más información sobre la beca.



### LA COMUNIDAD BRINDA UNA MANO AMIGA

Nuestro más profundo agradecimiento a todos los socios comunitarios que ayudan a servir a las familias de PPSD luchando contra la inseguridad alimentaria. La semana pasada, docenas de socios incluídos el **Alcalde Smiley, el Departamento de Recreación de la Ciudad de Providence, el Lambda XI Chapter of the Kappa Alpha Psi Fraternity, Sodexo, Brown University, Johnson and Wales University, Bryant University and RISD** se reunieron en la Escuela Secundaria Central para entregar paquetes de asistencia a nuestros más necesitados como parte de Hashtag Lunchbag. Apreciamos de gran manera su tiempo y dedicación.



### SEMANA DE APRECIACIÓN AL TRABAJADOR SOCIAL

Del lunes 6 de marzo al viernes 6 de marzo, celebramos la **Semana de Apreciación al Trabajador Social**. Queremos tomar esta oportunidad para agradecerle a todos los maravillosos Trabajadores Sociales que tenemos en PPSD. Gracias por su labor diaria en favor de miles de estudiantes, familias, personal y administración. Ve algunas de las fotos de la **Escuela Primaria Mary Fogarty** celebrando a su trabajadora social, la Sra. Mattiuci, ocurrida la semana pasada.



La **Escuela Primaria Fogarty** cerró su temporada de patinaje de invierno en estilo en Providence Rink en Kennedy Plaza. Desde el año pasado, han realizado este evento al aire libre para fortalecer la convivencia en equipo.

Están sucediendo cosas maravillosas en todo el Distrito, ¡queremos correr la voz! Si tiene un programa, evento, o una historia increíble del personal o estudiante que le gustaría se dé a conocer, envíe un correo electrónico [communications@ppsd.org](#).